



# AJUU, IK VERTREK!

**Een klucht in de openlucht in zeven bedrijven**

**door**

**ARLETTE JUCH**

**TONEELUITGEVERIJ VINK B.V.**

**Tel: 072 - 5 11 24 07**

**E-mail: [info@toneeluitgeverijvink.nl](mailto:info@toneeluitgeverijvink.nl)**

**Website: [www.toneeluitgeverijvink.nl](http://www.toneeluitgeverijvink.nl)**

## VOORWAARDEN

Alle amateurverenigingen die het stuk: **AJUJ, IK VERTREK!** gaan opvoeren, dienen in alle programmaboekjes, posters, advertenties en eventuele andere publicaties de volledige naam van de oorspronkelijke auteur: **ARLETTE JUCH** te vermelden.

De naam van de auteur moet verschijnen op een aparte regel, waar geen andere naam wordt genoemd.

Direct daarop volgend de titel van het stuk.

De naam van de auteur mag niet minder groot zijn dan 50% van de lettergrootte van de titel.

U dient tevens te vermelden dat u deze opvoering mag geven met speciale toestemming van het I.B.V.A. Holland bv te Alkmaar.

© 2023 Anco Entertainment bv - Toneeluitgeverij Vink bv

**Internet: [www.toneeluitgeverijvink.nl](http://www.toneeluitgeverijvink.nl)**

**E-mail: [info@toneeluitgeverijvink.nl](mailto:info@toneeluitgeverijvink.nl)**

Niets uit deze uitgave mag verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, verfilming, video opname, internet vertoning (YouTube e.d.) of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Het is niet toegestaan de tekst te wijzigen en/of te bewerken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Vergunning tot opvoering van dit toneelwerk moet worden aangevraagd bij het Auteursrechtenbureau **I.B.V.A. HOLLAND bv**

Postbus 363

1800 AJ Alkmaar

Telefoon 072 - 5112135

Website: [www.ibva.nl](http://www.ibva.nl)

Email: [info@ibva.nl](mailto:info@ibva.nl)

ING bank: 81356 – IBAN: NL08INGB0000081356 BIC: INGBNL2A

**Geen enkele andere instantie dan het IBVA heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.**

Auteursrechten betekenen het honorarium (loon!) voor de auteur van wiens werk door u gebruik wordt gemaakt!

Auteursrechten moeten betaald worden voor elke voorstelling, dus ook voor try-outs, voorstellingen in/voor zorginstellingen, scholen e.d.

### **Vergunning tot opvoering:**

1. Aankoop van minimaal **15** tekstboekjes bij de uitgever.
2. U vult het aanvraagformulier in op [www.ibva.nl](http://www.ibva.nl) of u zendt de aanvraagkaart (tevens bewijs van aankoop), met uw gegevens, naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
3. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

### **Vergunning tot HER-opvoering(en):**

1. U vult het aanvraagformulier in op [www.ibva.nl](http://www.ibva.nl) of u zendt de aanvraagkaart met uw gegevens naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
2. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

**Opvoeringen zonder vergunning zijn niet toegestaan en strafbaar op grond van de Auteurswet 1912. Zij worden gerechtelijk vervolgd, terwijl de geldende rechten met 100% worden verhoogd. Het tarief wordt met 20% verhoogd voor opvoeringen waarvoor geen toestemming werd aangevraagd binnen drie weken voorafgaand aan de voorstelling.**

**Het is verboden gebruik te maken van gekregen, geleende, gehuurde of van anderen dan de uitgever gekochte tekstboekjes.**

**Rechten BELGIË: Toneelfonds JANSSENS, afd. Auteursrechten.**

**E-mail: [rechten@toneelfonds.be](mailto:rechten@toneelfonds.be). Telefoon: (03)3.66.44.00.**

**Geen enkele andere instantie heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.**

## **PERSONEN:**

### **Familie van der Gracht**

Ton - vader

Tonnie - moeder

Taeke - zoon

Titia - dochter

### **Familie Napoletane**

Mario - makelaar

Rosa - moeder van Mario

Marguerita - vriendin van Rosa

Paolo - landarbeider

Pieter - vriend van Ton en Tonnie

Mooie dames (2)

Vito Boticelli - aannemer

Werklui (4)

Burgemeester

Wethouders (2)

Gasten afscheidsfeest (2)

Jan - gast B&B

Truus - gast B&B

Pavarotti - zanger

Giovanni Romano - uitbater horeca

Maffiosi (4)

Politie

Voice-over

**De taal: Nederlands en Italiaans**

*Nederlands* (echt Nederlands) wordt gesproken door:

- Ton
- Tonnie
- Pieter
- Titia
- Taeke
- Gast 1 en 2
- Jan
- Truus
- Voice-over

*Italiaans* (dit is Nederlands met een Italiaanse tongval) wordt gesproken door:

- Mario
- Rosa
- Marguerita
- Paolo
- Vito
- Pieter
- Burgemeester

NB: Italianen praten meer met handen en expressie. De 'i' bij bijv. 'ik' wordt 'iek', de letter 'G' wordt vaak als een zachte 'K' uitgesproken. Ze zeggen altijd 'die' in plaats van 'de', 'het' of 'een'.

*Gebroken Italiaans* (dat is gebroken Nederlands eigenlijk...):

- Ton (met 'Hoe en wat in het Italiaans' in zijn hand)
- Tonnie



Stadsgezicht Montefiascone



## DECOR:

Het opgebouwde decor waarin later wordt gespeeld is afgeschermd met een groot doek waarop een Hollands dorp/straat/huisjes staan afgebeeld.

Vóór dit doek speelt zich het korte eerste deel af waarin het echtpaar de auto inpakt en het afscheidsfeestje geeft.

Als het echtpaar weg rijdt 'valt' het doek en zie je:

## Voor de pauze:

Een idyllisch Italiaans plaatje waarin één huis is te zien, overduidelijk een bouwval. Met verdiepingen, deuren, een trap. *Eventueel* zie je dit huis van binnen als een soort vergroot poppenhuis. Dan staat het bijvoorbeeld op een draaiplateau.



**In de pauze:**

Het openingsfeest van de B&B wordt gevierd tijdens de pauze in de in Italiaanse sferen omgebouwde horecatent. In de tent/horeca is Italiaanse muziek te horen, evt. aangevuld met een live-band.

**Na de pauze:**

Het bouwval mag er wat opgeknapter uitzien (te fiksen in de pauze...) *Eventueel* kun je het draaiplateau draaien zodat na de pauze de buitenkant van het huis is te zien (en al meer is opgeknapt.)

**U dient bij uw zaaleigenaar te informeren of de muziekrechten in een totaalcontract worden voldaan. Is dit niet het geval dan dient U contact op te nemen met: BUMA/STEMRA**



# EERSTE BEDRIJF

## Scène 1

*(De 'Ik vertrek'-tune is te horen.*

*Spot komt op Ton of Tonnie als deze aan het woord zijn. Zij staan voor het decor van het Hollandse dorpstafereel. Er staat een auto met aanhanger in de buurt. En om hen heen allemaal dozen en koffers)*

**VOICE-OVER:** In 'Ik vertrek' volgen we Nederlanders die op het punt staan te emigreren. Vandaag zijn we in de Gevangenis in Doetinchem. Hier werkt Ton van der Gracht al ruim 20 jaar als gevangenebewaarder. Werk dat hij al die jaren met veel plezier doet.

**TON:** Ik doe dit werk met veel plezier. Je werkt met mensen en dat vind ik belangrijk. Ik begeleid ze in hun bezigheden hier en als ze het goed doen ben ik niet te beroerd om ze een schouderklopje te geven.

**VOICE-OVER:** Ton is getrouwd met Tonnie. Ze kennen elkaar inmiddels 24 jaar. Samen hebben ze twee kinderen, Taeke en Titia. Tonnie is sinds de geboorte van hun oudste kind huisvrouw.

**TONNIE:** Dat is heerlijk werk. Ben heel bewust moeder geworden. Huisvrouw zijn betekent voor mij vrijheid. Ik heb mij voorgenomen om alleen maar dingen te doen die ik leuk vind. Tot nu toe is mij dat nog altijd gelukt. Ik vind het gewoon heel leuk om mensen te verzorgen hè!?

**TON:** Mijn werk is hartstikke leuk, maar ja, om dit nu tot je 65<sup>ste</sup> te doen... nou, nee.

**TONNIE:** Als klein meisje zei ik al tegen mijn ouders, ik doe wat ik leuk vind. En als daar verhuizen naar het buitenland bij hoort, nou dan doe ik dat gewoon. Dat vinden ze niet leuk hoor, maar ja, als Ton gaat dan ga ik automatisch mee natuurlijk.

**VOICE-OVER:** Ton en Tonnie gaan na een korte voorbereiding hun droom waarmaken. In Italië willen ze een mooie Bed and Breakfast neerzetten. Ze vertrekken naar een klein dorpje, Montefiascone, midden in het Toscaanse landschap. Daar is Montefiascone een nog onontdekt pareltje voor toeristen. Ze ruilen het moderne en drukke leven in Nederland in voor een rustiger bestaan op het Italiaanse platteland.

*(er klinkt Italiaanse muziek van bijvoorbeeld Andrea Bocelli)*

*(het hele toneel wordt nu verlicht en niet alleen de sprekers. Ton en Tonnie verslepen koffers en dozen en zetten deze in de aanhanger)*

**TON:** De eerste keer dat we in Italië kwamen was wel even wennen hè. Alleen die taal al. Je verstaat er helemaal niks van. Ja, si en basta. Dat begreep ik nog wel.

**TONNIE:** En dat we rond gingen reizen, om een mooie plek uit te zoeken. Waar we ons direct mee verbonden voelden.

**TON:** Maar toen overleed tante Tilda. Het klinkt misschien bot, maar dat was wel net het zetje wat we nodig hadden, toch Poes?

**TONNIE:** Ja, zo was het wel hè...

**TON:** Tante Tilda die al haar bezittingen aan ons naliet. Nota bene een huis! In Italië!

**TONNIE:** Tja, nou. Ik zeg maar zo, ik zeg maar niks. Nou ja, dankjewel dus.

**TON:** Ja Poes, zo is het.

**TONNIE:** Ik vind het wel spannend allemaal hoor. Nu wordt het echt. En wat een werk zo'n verhuizing hè.

**TON:** Ja je moet er wel wat voor over hebben.

**TONNIE:** Vanavond ook nog onze afscheidsborrel. Moeten we wel nog hapjes voor maken.

**TON:** Jazeker. En doen we in Italiaanse stijl hè. Pizza in stukken of zo.

**TONNIE:** Ja! Met Italiaanse vlaggetjes er in!

**VOICE-OVER:** *(Ton en Tonnie gaan ondertussen verder met inpakken)* Ton en Tonnie zijn druk met de laatste voorbereidingen voordat ze vertrekken. Wat gaan ze eigenlijk doen in Italië? En hebben ze daar ervaring mee?

**TON:** *(met 1 druivenstruik in zijn hand)* Zoveel zin om onze wijngaard te beginnen. Gelukje dat tante Tilda ook nog wat grond bij het huis had. En deze struik is het begin ervan!

**TONNIE:** Geen ervaring verder, maar hoe moeilijk kan het zijn?

**TON:** Al die buitenlanders kunnen het, dus wij zéker toch, Poesje?

**TONNIE:** En dan kunnen we in onze B&B onze eigen wijn schenken

hè?

**TON:** Ja dat, en verkopen natuurlijk!

**TONNIE:** Precies! Moet die struik nog water voor vertrek?

**TON:** Nee joh, het is daar hartstikke droog. Die hebben amper water nodig.

**TONNIE:** O jaaaa... ik zeg maar zo, ik zeg maar niks hè.

*(Ton en Tonnie zetten wat statafels neer)*

Oooh Ton! Het is nu al gezellig hè!?

**TON:** Kunnen we mooi vast oefenen voor straks Poes, als we gasten gaan ontvangen.

**TONNIE:** Ja in de watten leggen van mensen, dat is gewoon mijn passie hè!? Daarom wilde ik ook altijd kinderen. En een man. Heerlijk. Lekker verzorgen.

**TON:** *(pakt dozen met pizza in punten en legt die op een bord. Tonnie doet niks)* Waar heb je die vlaggetjes Poes?

**TONNIE:** Vlaggetjes?

**TON:** Ja, voor in de pizza.

**TONNIE:** O... die. Ehhh die ben dus vergeten hè, maar...

**TON:** Dat méén je niet!!! Tonnie!!

**TONNIE:** Geen probleem toch? We doen gewoon Nederlandse vlaggetjes. Spirituele verbinding tussen Nederland en Italië, zoiets.

**TON:** Prima plan Poes! Zo fijn dat jij altijd in oplossingen denkt!

*(de eerste gasten komen aan met 'nuttige' cadeaus, bijvoorbeeld gereedschap, een gieter, handzaag, keukentrapje. Alles wordt verrukt ontvangen en in de auto of aanhanger gezet. Taeke en Titia komen aan)*

**GAST 1:** Taeke! Titia! Hoe is dat voor jullie dat je ouders zover weg gaan wonen?

**TITIA:** Ik ga ze wel missen hoor.

**TAEKE:** Ja je kunt straks niet even een bakkie doen. Dat gaat dan niet meer.

**TITIA:** Maar we vinden het superstoer dat ze dit doen.

**GAST 1:** Dat is ook zo. En eigenlijk zonder echt plan. Wij zien

allemaal beren op de weg, maar zij doen het gewoon. Enne...  
We gunnen het ze allemaal heel erg natuurlijk.

**GAST 2:** Maar missen gaan we ze ook! Zulke leuke mensen!

**GAST 1:** En we gaan ze opzoeken daar.

**GAST 2:** Natuurlijk! Zooo benieuwd! En het is nogal wat om je land te verlaten, je familie achter te laten en je vrienden.

**GAST 1:** Ja, je gaat toch het onbekende in. Je weet echt niet wat je daar gaat tegenkomen. Ik ben ook wel eens in het buitenland geweest voor een tijdje, maar ik kreeg heimwee hoor.

**GAST 2:** O ja? Heimwee?

**GAST 1:** Ja heimwee naar Holland. Naar je prakkie, de pindakaas. Drop. En pindakaas.

**GAST 2:** Denk ook wel de taal, het land, werk, cultuur... hoe ze daar met elkaar omgaan. Alles is anders toch dan hier.

**GAST 1:** En je hebt daar nog helemaal geen vrienden, dus als er wat is, moet je het helemaal zelf uitzoeken.

**TITIA:** We gaan ze sowieso helpen, met klussen en zo.

**TAEKE:** Ja, met de wijngaard en de B&B.

**TITIA:** En met het retraite-atelier van mama.

**TONNIE:** Aaah lieverds, dáár zijn jullie! Ik ga jullie zoououou missen!  
Maar ja, die droom najagen hè...

**TON:** *(gaat speecheu, met een papiertje in de hand)* Lieve vrienden. Ons grote avontuur breekt aan. We hebben er ontzettend veel zin in en hopen dat jullie allemaal langs komen bij ons in Italië. Proost!

*(Een chaotisch afscheid volgt waarna Ton en Tonnie instappen en wegrijden. Uiteraard verliezen ze nog iets uit de auto of aanhangwagen dat iemand hen narennend wil brengen. Tevergeefs.*

*De gasten vertrekken alle kanten op en nemen direct de statafels etc. mee. Het doek met het Hollands tafereel valt. Tijdens dit afscheid klinkt muziek: Het pizzalied van André van Duin)*

## Scène 2

*(Het Italiaanse dorp verschijnt. Ton en Tonnie komen aanrijden. Tonnie heeft de kaart uitgevouwen voor zich. In het dorpsdecor staat Paolo te schoffelen. Er hangt een wasrek uit een raam boven met was eraan. Er klinkt Italiaanse muziek: Paolo Conte 'Via con me')*

**TON:** Poes, wat doe je toch met die kaart? We zitten al ruim in de 21<sup>ste</sup> eeuw!

**TONNIE:** Hier moet het zijn Ton!

**TON:** Hoe weet jij dat nou? Ik zie niks in googlemaps of op mijn TomTom dus je vergist je sowieso.

*(de auto stopt en Ton en Tonnie stappen uit, om zich heen kijkend)*

**VOICE-OVER:** Na een lange reis komen Ton en Tonnie aan in Italië. Ze rijden meteen door naar de woning die ze van tante Tilda hebben geërfd. Gaat dit hun stoutste verwachtingen overtreffen?

**TONNIE:** Nee... ik vergis mij niet. Kijk. Hier staat het. Montefiascone.

**TON:** Verrek!

*(Mario komt op, strak in pak, das, zonnebril en druk bellend)*

**MARIO:** *(pratend in zijn telefoon en druk gebarend)* Sì, sì, sì. Pronto! Nooooooo! Sì! Ciao, ciao bella. *(en geeft nog een kus door de telefoon waarna hij deze in zijn binnenzak opbergt. Hij ziet Ton en Tonnie)*

*(Mario loopt naar Tonnie en kust haar omslachtig)* AAAAH Benvenuti Familia van der Kracht. Benvenuti in Montefiascone!

**TON:** *(boekje 'Hoe en wat in het Italiaans' in zijn hand)* Goede Giorno. Hoe gaat dat hier. Tonnie? Tonnie? Help effe!

**TONNIE:** Oooooh Ton, wat charmant word je hier begroet! Zag je dat! Oooh...!

*(Mario staat er glimmend bij)*

**TON:** Ja, ja. 't Is wel goed. Gladjakkers. Allemaal Casanova's.

**MARIO:** Nooooooo, iek ben die Mario! Mario Napoletane en niet Casanova.

**TON:** Aaah Mario. Onze makelaar.

**TONNIE:** Wat een héér! Een gentleman!

**TON:** Poes, zo kan die wel weer.

**TONNIE:** *(glurend naar Mario, die haar een kushandje toewerpt)* Ja, ja ik zeg maar zo, ik zeg maar niks.

**TON:** *(begeleidt met gebaren wat hij in het Italiaans wil zeggen)* Bueno. Jij Mario Napoletano? Ja? Si? Nee? Is makelaar?

**MARIO:** Si! Iek ben die makelaar.

**TON:** Pieter? Hier? Ook?

**MARIO:** Pieter, si. Hij komt zo meteen deze kant op, si.

*(Gedurende het hele tafereel staat de boer, Paolo, op zijn schoffel leunend de boel te observeren. Hij peutert wat in zijn oor, krabt wat op zijn hoofd, maar schoffelt vooral niet. Een vrouw hangt uit het raam om de was binnen te halen en gluurdt gezellig mee)*

**TON:** Poes, bel jij Piet even of-tie op kan schieten? Ik kan die Italiaan amper verstaan. *(Ton in zichzelf)* Heb niks met die taal. Überhaupt niet met taal. Gedoe.

*(Er komt een autootje aan met Pieter erin)*

**TON:** Poes! Stop maar! Waarom ben je toch altijd zo traag! Pieter is er al.

**TONNIE:** *(nog altijd met haar telefoon aan haar oor)* Ik krijg hem niet te pakken Ton. Wacht, ik probeer het nog...

**TON:** *(in de rede vallend)* Neehee! Hij is er al! Tonnie!

**TONNIE:** Ooh, jij dacht zeker, ik zeg maar zo, ik zeg maar niks. Mij een beetje voor Jan Doedel laten bellen.

**VOICE-OVER:** Het taalprobleem zorgt direct voor de onvermijdelijke eerste spanningen. Wellicht dat hun goede vriend Pieter hen verder kan helpen. Hij woont per slot van rekening al enige tijd in Italië.

*(Marguerita komt langs op haar Vespa en loert naar Ton, waarbij ze bijna valt. Ze gaat binnen in het huis van de familie Napoletane)*

*(Mario loopt richting de auto en ontvangt met veel vertoon Pieter)*

**MARIO:** Collega! Fantastico!

**PIETER:** *(Italiaans)* Aaah si, Mario! Bellisima om je te zien!

*(Nederlands)* Maar Ton en Tonnie, nog fijner om jullie te zien. Hebben jullie de woning al bekeken?

**TON:** Nou, we zijn er net.

**PIETER:** Neem mij niet kwalijk. Wat onattent. Waar zijn mijn manieren? Welkom! Welkom! Welkom! Tonnie, schat, wat zie je er goed uit!

**TONNIE:** *(verlegen)* Dank je P.

**TON:** Moeten we nu direct naar de notaris?

**MARIO:** *(tegen Pieter)* Wat gaan we doen? Eerst die grappa toch, si?

**PIETER:** *(Italiaans)* Si, lijkt mij een perfecto plan. Maar niet die grappa, iets feestelijks, festivo!

**TON:** Wat? Wat zeggen jullie? Waar gaat het over?

**TONNIE:** Ik weet het ook niet hoor.

**PIETER:** *(pakt uit de auto een koelbox met een koude prosecco en glazen. Nederlands)* Wacht! Eerst proosten. Welkom in Italië!

*(Glazen worden gevuld. Tonnie weigert eerst nog maar neemt dan ook een glas aan. Paolo komt er ook bij staan en krijgt van Mario ook een glas)*

**ALLEN:** Proost! Santé, Salud, Saluti etc.

**PIETER:** *(Nederlands)* Lieve vrienden. Wat heerlijk dat jullie hier je droom gaan waarmaken. Hebben jullie zo op het eerste gezicht nog vragen?

**TON:** Nou, ik zou wel wat meer willen weten over de staat van onderhoud van het huis. Bedoel... in de papieren die we kregen staat dat alles in orde is, en het ziet er ook best goed uit hoor maar...

*(Tonnie knikt instemmend. Mario staat voortdurend in de flirtstand)*

Welke kosten Mario verwacht dat we moeten maken. We hebben natuurlijk een beperkt budget...

**PIETER:** *(Nederlands)* Ja ik begrijp je helemaal. Ik zal het Mario vragen.

*(Pieter pakt geld terwijl Ton en Tonnie dat niet zien en geeft dit aan Mario. Italiaans)*

Mario, die Ton wil weten hoe die onderhoudsstatus is van die casa, die huis. En Mario, jij moet die huis helemaal picobello vinden si?

**MARIO:** *(Italiaans)* Aaaaah si, bueno. Zeg mij wat jij wil en iek doe het. Grazie Pieter. Wat een lekkere vrouw heeft die man. Die zou iek wel wat beter willen leren kennen. Bellissima.

**PIETER:** *(tot Ton. Nederlands)* Hij zegt, perfect op wat kleinigheden na.

**TON:** Mijn Italiaans gaat echt snel vooruit. Ik begreep dat gewoon! Bellissima!

**MARIO:** Pieter, als jij mij die geld geeft, maak ik die mooie deal met Vito. Enne... Die vrouwen uit die Ollanda zijn werkelijk top. Olala.

**PIETER:** *(tegen Mario. Italiaans)* Si si.

**PIETER:** *(tegen Ton en Tonnie. Nederlands)* Ja, hij is echt overtuigd van de kwaliteit. *(korte stilte)* Van de woning.

**TON:** Die tante Tilda toch.

**TONNIE:** Moge zij rusten in vrede hè.

**TON:** Genoeg gekletst. We gaan uitpakken en daarna naar de notaris. We hebben deadlines te halen Poes!

*(Tonnie snelt direct richting de auto en begint al te slepen met de spullen. Pieter, Mario en Paolo drinken de laatste prosecco op. Rosa steekt haar hoofd buiten de deur)*

**ROSA:** *(schreeuwt)* Mario!!!

*(De macho-Mario laat acuut alles uit zijn handen vallen en snelt richting Rosa, zijn moeder. Van zijn macho-houding is weinig over)*

**MARIO:** Si Mama, si pronto.

**ROSA:** Jij zou die bed afhalen. Huphuphup. Iek ben jouw huishoudster niet, no.

**MARIO:** *(rent naar binnen)* Si Mama, si pronto.

### Scène 3

**PIETER:** *(kijkt om zich heen, ziet een auto naderen en wenkt deze. Nederlands)* Zo, nou, jullie zijn er! En ik heb een verrassing voor jullie. Jahaaaaa.... Daar zul je ze hebben! De burgemeester en



zijn gevolg.

**TONNIE:** *(trekt haar kleding recht)* Burgemeester? P. wat een verrassing.

*(Tonnie duikt de auto in en rommelt wat in de bagage)*

**TON:** *(gaat rechtop staan)* Pieter, kerel, je weet ons elke keer weer te verrassen. De burgemeester! Van Montefiascone!

**PIETER:** Ja hij hoorde van jullie komst en stond erop jullie persoonlijk welkom te heten.

*(ondertussen is Tonnie met een pak stroopwafels uit de auto gekomen.*

*De burgemeester loopt met twee wethouders, de een met een fles, de ander met glazen in zijn hand, in zijn kielzog richting Ton, Tonnie en Pieter.*

*Paolo staat weer op zijn schoffel te leunen en te gluren.*

*Uit een van de ramen van de naburige huizen hangt wat volk, ook nieuwsgierig)*

**BURGEMEESTER:** *(kust Tonnie uitbundig)* Benvenuti Amici en Montefiascone!

**TONNIE:** Och hemeltje, ik krijg er een kleur van...

**TON:** Nou nou, dat hoort zeker ook bij de cultuur hier.

**BURGEMEESTER:** Benvenuti Amici! Fantastico dat die woning weer bewoond gaat worden. Si. Iek heet die familia meer dan welkom. Benvenuti! Iek ben heel blij met die komst van die Olandesi. Si!

**TONNIE:** Wat zegt hij nou P?

**TON:** Ja Pieter, vertaal effe.

**PIETER:** *(geeft de burgemeester een hand en zonder dat Ton en Tonnie het zien, geeft hij de burgemeester geld. Nederlands)* Hij heet jullie welkom, daar komt het op neer. *(Italiaans)* Signor hier ies die geld voor die vergunning. Ies genoeg si?

**BURGEMEESTER:** *(wenkt de wethouders en samen schenken zij de drankjes in)* Si, Pieter, iek denk het. Moet iek met Don Corleone bespreken. Maarrrr... we moeten eerst die welkom in stijl houden. Iek heb mijn eigen gemaakte grappa bij mij. Iek wiel met jullie op die komst van jullie proosten en die glas heffen in die hoogte! Bueno bueno, schenk die glazen vol, si!!!

**TON:** Pieter, hoor ik nu Don Corleone? Maffia? Hier in dit kleine dorpje???

**PIETER:** *(Nederlands)* Nee nee, dat heb je verkeerd verstaan hoor. Eerst maar eens proosten. *(Italiaans)* Burgemeester aan u die eer!

**TONNIE:** O nee... voor mij niet hoor! No no no signor de burgemeester. No voor mio.

**TON:** Eeh dat hoort zeker ook bij de cultuur hier.

**TONNIE:** Oh Ton! Ik zeg maar zo, ik zeg maar niks... of eeh toch proost?

**PIETER:** *(Nederlands)* Drink het nou maar op Tonnie. Dit stookt de burgemeester zelf. Anders beledig je hem en kun je je vergunningen meteen al vergeten.

*(Er wordt weer geproost en gedronken. Tonnie kan er niet zo goed tegen. Ton slaat iedereen amicaal op de schouder. De glurende toeschouwers gebaren en smoezen. En Paolo komt ook een glaasje halen, waarna hij weer op zijn schoffel gaat leunen)*

**BURGEMEESTER:** Bellissimo, dat iek jullie hier zie, si? Iek ben zo nieuwskierik naar die plannen voor die casa, die huis.

**TONNIE:** *(giechelt)* P. wat zégt-ie nou?

**PIETER:** *(Nederlands)* Hij wil jullie plannen horen.

**TON:** Nou signor Burgemeestero, dat kan. Ditto is onze casa waar we een bed en breakfast van maken. En een wijngaard. Vino dus. Mio zelf brouwen.

**TONNIE:** Ja, of een spiritueel centrum, centrum spiritualio. Daar zijn we nog niet helemaal uit. No. Si. Of no?

*(Burgemeester en zijn wethouders staan er knikkend bij. Marguerita en Rosa komen naar buiten)*

**ROSA:** *(roept nog even naar binnen)* Mario!!! Ook die pastadeeg maken voor die middageten!


**MARIO:** Si mama, si pronto!

*(Rosa geeft Marguerita een arm en samen lopen ze naar de burgemeester)*

Als u het hele stuk wilt lezen dan kunt u via [www.toneeluitgeverijvink.nl](http://www.toneeluitgeverijvink.nl) de tekst bestellen en toevoegen aan uw zichtzending.

Voor advies of vragen helpen wij u graag.

 [info@toneeluitgeverijvink.nl](mailto:info@toneeluitgeverijvink.nl)

 072 5112407

**TONEEL**  
**UITGEVERIJ**  **INK**

“Samenspelen” is ons motto